Srednja šola za oblikovanje Maribor

LETNA PRIPRAVA

ZA PREDMET

NEMŠČINA, DRUGI TUJI JEZIK

ŠOLSKO LETO: 2026/2027
ŠTEVILO UR POUKA na leto/na teden: 62/2+2
PROGRAM: frizerski tehnik - PTI
POKLIC: frizerski tehnik
LETNIK: 4.aF (PTI)
UČITELJICA: Nina Ferlič Midlil
LITERATURA za dijaka: Panorama A1.2 (Kursbuch, Übungsbuch)
LITERATURA za učitelja: Panorama A1.2 (Kursbuch, Übungsbuch, UMA Plus, Lehrerkursbuch)
DIDAKTIČNE STRATEGIJE: frontalna, individualna, delo v parih, delo v skupinah; pogovor, razlaga, delo z besedilom (slušno in pisno), pisno izražanje, kombinirana metoda
PREVERJANJE IN OCENJEVANJE ZNANJA: priloga

NAMEN PREDMETA

Namen poučevanja in učenja tujega jezika je razvijanje celostne sporazumevalne zmožnosti ter splošnega znanja in spretnosti. Proces poučevanja in učenja poteka ob podpori strategij in sporazumevalnih jezikovnih dejavnosti (sprejemanje, tvorjenje, interakcija in posredovanje).
Prav tako je namen poučevanja in učenja tujega jezika usposobiti dijake za pridobivanje in kritično presojanje informacij, kritičen odnos do različnih vrst medijev ter uporabo pridobljenih informacij in znanj pri drugih predmetih v različnih oblikah medpredmetnega povezovanja. Tako tuji jezik deluje kot povezovalni element pri medpredmetnih, interdisciplinarnih in drugih povezavah za doseganje skupnih učnih ciljev, vključno z vseživljenjskim učenjem tujih jezikov.
Zaradi vse hitrejšega razvoja strokovnega znanja, nastajanja novih vrst poklicev in globalizacijskih procesov je znanje tujega jezika ključno za uspešno sledenje razvojnim tokovom, mednarodno sodelovanje na poklicnem oz. strokovnem področju ter pridobivanje novih znanj. Znanje več jezikov spada med pomembne poklicne cilje. Dijak, ki zna več jezikov, je lahko uspešnejši tako na osebnem kot strokovnem področju. Ima dostop do tujih virov, s pomočjo katerih pridobiva in poglablja znanje splošnih in strokovnih predmetov ter spremlja in primerja razvoj stroke v širšem evropskem in svetovnem prostoru ter lažje komunicira v večkulturnem in večjezikovnem okolju. Znanje jezikov tudi povezuje in spodbuja raznojezično in medkulturno izobraževanje, s čimer uvajamo možnost posredovanja med osebami brez skupnega jezika.
Pouk tujega jezika zato uvaja sodobne pristope, podprte tudi s smiselno uporabo digitalne tehnologije, in raznolika tematska področja, ki so v sozvočju z dijakovimi osebnimi ter poklicnimi in poklicno-strokovnimi interesi. Dijak se usposablja za govorne in pisne stike s tujci oz. ljudmi, s katerimi sobiva v svojem okolju, in pridobiva podatke iz tujih digitalnih in drugih virov.
V katalogu znanj se pojem 'tema' nanaša na predmetno specifične zmožnosti in ne na tematska področja (vsebino). Cilji in standardi temeljijo na petih temah:

- sprejemanje,
- tvorjenje,
- interakcija,
- posredovanje, raznojezična in medkulturna zmožnost,
- sporazumevalne jezikovne zmožnosti.

S prepletanjem teh tem se približamo avtentični rabi jezika v resničnem življenju.
Raven standardov znanja ob zaključku programov PTI je A2 – B1.

TEMELJNA VODILA PREDMETA

Sodoben pouk tujega jezika temelji na načelu, da je jezik sredstvo za doseganje uspeha na osebnem, družbenem, izobraževalnem in poklicno-strokovnem področju. Učenje jezikov dijake usposablja, da uspešno delujejo v resničnem svetu ter da se znajo izražati in izvajati različna opravila in naloge. V tem kontekstu je treba spodbujati približevanje modelu dobro usposobljenega in samostojnega uporabnika tujega jezika.

POUČEVANJE NEMŠČINE: Specifičnost poučevanja in učenja nemščine je v njeni posebni vlogi in položaju v Sloveniji ter v njeni vlogi kot t. i. LOTE-jezika (angl. language other than English). Nemščina je v Sloveniji jezik sosedov, pomembna pa je tudi kot jezik domačih govorcev v sedmih evropskih državah ter tudi kot tuji jezik sporazumevanja med nemško govorečimi govorci v mednarodnih skupnostih. Vpetost nemščine in kultur nemškega govornega prostora v slovenske kulturno-zgodovinske okvire ter današnji evropski gospodarski prostor dijaku omogočajo, da dostopa do informacij v nemškem jeziku, se sporazumeva, sodeluje ter deluje na številnih družbenih, izobraževalnih in gospodarskih področjih, tako na lokalni, regionalni kot mednarodni ravni. Znanje nemščine dviguje raven konkurenčnosti posameznika na izobraževalnem, javnem in poklicnem področju.

SPREJEMANJE

Sprejemanje zajema sprejem, procesiranje in razumevanje govorjenih, pisnih ali avdiovizualnih gradiv na splošnoizobraževalnih in poklicnih področjih. Pri govorjenih gradivih gre za sprejemanje govorjenih vnosnih besedil, pri čemer je komunikacija enosmerna. Pri pisnih gradivih gre za sprejem pisnih vnosnih besedil. Pri avdiovizualnem vnosu gre za sprejemanje videoposnetkov ter odlomkov filmov ali serij. Sprejemanje vključuje učenje sprejemanja, procesiranja in razumevanja splošnih sporočil, glavnih točk in podrobnosti ter stališč, odnosov in okoliščin. Vrednoti se, ali se pomen in sporazumevalni namen vnosnega besedila ujemata s sprejeto predstavo o njem. Sprejemanje se izboljšuje s pomočjo strategij za prepoznavanje sporočilnih signalov in sklepanjem, ki vključujejo izrabo ilustracij, oblikovanosti, naslovov, podnaslovov itn., sklepanjem iz sobesedila, izrabo jezikovnih opor (kot so npr. številke in lastna imena), nebesednih ponazoril (kot sta npr. glas in govorica telesa) ter časovnih in logičnih povezovalcev.

RAZUMEVANJE USTNEGA IZRAŽANJA – CILJI

Dijak s pomočjo sprejemniških strategij razvija zmožnost razumevanja ustnega izražanja z osebnega, javnega in izobraževalnega ter poklicno-strokovnega tematskega področja.

PREDVIDENI SKLOPI

Sklop	Tema/vsebinski sklop, dejavnosti	Strani v učbeniku, del. zvezku	Št. ur	Preverjanje z ocenjevanjem znanja
MIT DEM AUTO ODER ZU FUß?		B: 74 – 79; AB: 82 – 91;	7	
Sprachhandlungen	Sagen, welche Verkehrsmittel man benutzt; sagen, wie man zur Arbeit kommt; sagen, was man wann macht; sagen, wie man fahren muss; einen U-Bahn plan lesen; einen Text über Verkehrsmittel lesen;			
Themen und Texte	Wegbeschreibung; U-Bahn plan;			govorni nastop
Wortfelder	Verkehrsmittel; Orte in der Stadt;			ustno
Grammatik	Artikel – *Dativ*; Präpositionen: *aus, mit nach, von, bei, zu, seit;*			
IN DER FIRMA		B: 80 – 85; AB 92– 101;	7	
Sprachhandlungen	über ein Praktikum/den Arbeitstag berichten; über Vergangenes sprechen; über eine Reise berichten; über Beruf/Hobbys sprechen;			
Themen und Texte	Notizen zum Praktikur; Dienstreise; Reisegeschichte; Zeitungsinterview;			
Wortfelder	Tätigkeiten am Arbeitsplatz;			pisni preizkus
Grammatik	Perfekt mit *haben/sein*; Satzklammer beim Perfekt;			govorni nastop
DEUTSCH AKTIV 9/10		B: 86 - 88;	2	ustno

Panorama: Verkehr in der Stadt				pisno
MEIN ZUHAUSE		B: 90 – 95; AB: 102 – 111;	6	ustno
Sprachhandlungen	eine Wohnung beschreiben; über Möbel sprechen; sagen, wo etwas ist; über die eigene Wohnbiografie sprechen;			pisno
Themen und Texte	Couch-Surfing; Wohnbiografien; E-Mail; Postkarte; Plakat;			
Wortfelder	Räume in der Wohnung; Einrichtung;			
Grammatik	Wechselpräpositionen mit Dativ; zu + Adjektiv; zuerst – dann – danach; Genitiv – s;			
GESUND UND FIT		B: 96 – 101; AB: 112 – 121;	11	
Sprachhandlungen	Über Gesundheitstipps sprechen; Tipps und Ratschläge geben; űber Krankheiten sprechen; einen Unfall beschreiben; über Fitnessstudios sprechen; sagen, warum man (nicht) gern ins Fitnessstudio geht;			
Themen und Texte	Unfall; Geschichten der Fitnessstudios; Ratgeber; Zeitungsartikel;			
Wortfelder	Körperteile; Krankheiten;			

Grammatik	Imperativ			
DEUTSCH AKTIV 3/4		B: 102 – 104;		
PANORAMA: Die Wohnsiedlung Hard in Zürich				pisno, ustno
ANDERE FEIERN, ICH ARBEITE		B: 106 - 111; AB: 122 – 131;	5	
Sprachhandlungen	über Feste und Arbeit sprechen; Datumsangaben verstehen und machen; eine Einladungskarte verstehen und beantworten; über Karneval sprechen;			
Themen und Texte	Datum; Wohnungseinweihung; Karneval; Ordinalzahlen; Zeitungs- und Radiointerview; Einladung;			
Wortfelder	Feste; Aktivitäten bei Festen;			
Grammatik	Verben mit Dativ und Akkusativ; Personalpronomen – Dativ; Ordinalzahlen;			
T-SHIRT ODER PULLOVER?		B: 112 - 117; AB: 132 – 141;	6	pisno, ustno, slušno
Sprachhandlungen	das Wetter beschreiben; sagen, was man trägt; über Kleidung sprechen; Komplimente machen; seine Meinung über Kleidung äußern;			
Themen und Texte	Reisewetter; Wetter-App; Zeitungsbericht; Beratungsdialog;			

Wortfelder	Wetter; Kleidung; Farben;			
Grammatik	Verben mit Dativ; Pronomen *es*; Komposita;			
DEUTSCH AKTIV 5/6		B: 118 – 121;		
PANORAMA: Von Ostern bis Weihnachten		B: 56 – 57;		
GERADEAUS BIS ZUR AMPEL		B: 122 – 127; AB: 142 – 151;	8	
Sprachhandlungen	eine Wegbeschreibung verstehen; nach dem Weg fragen und antworten; Durchsagen/Informationen am Bahnhof verstehen; eine Fahrkarte kaufen; über Verbote sprechen; über Verkehrssituationen sprechen;			
Themen und Texte	Wegbeschreibung und Orientierung in einer Stadt; Stadtplan; Verbotsschilder; Zeitungsartikel;			
Wortfelder	Stadt und Verkehr; Bahnhof;			
Grammatik	Modalverben *sollen, dürfen*; Präpositionen bis, zu, an + Dativ;			
ENDLICH URLAUB!		B: 128 – 133; AB: 152 – 161;	6	
Sprachhandlungen	über Urlaub sprechen; über Urlaubsorte sprechen; Wünsche ausdrücken; Hotelanzeigen verstehen; ein Hotelzimmer reservieren; sich höflich beschweren; eine Grafik verstehen;			pisno, ustno, slušno

Themen und Texte	Urlaubspläne; Manager/innen und Urlaub; höfliche Bitten; E-Mail; Hotelangzeigen; Grafik;			govorni nastop
Wortfelder	Freizeitaktivitäten; Hotel;			ustno
Grammatik	*würde- gern* + Infinitiv; Präposition *in* + *Dativ;*			
DEUTSCH AKTIV 7/8		B: 128 – 133;		
PANORAMA: Am Forgensee	Auf dem Viktualienmarkt	B: 152 – 161;		
MODELLTEST		162 – 169;		
	Preverjanje in ocenjevanje - pisno		6	
			66	

Legenda:
B…… Buch (učbenik)
AB …… Arbeitsbuch (delovni zvezek)
Opombe:
Osem ur je namenjenih stroki; v navedenem številu ur so vključene tudi ure preverjanja pred testom (2 uri), analiza preverjanja (2uri) test (2 uri) in poprava napak testa (2 uri).

STANDARDI ZNANJA – DRUGI TUJI JEZIK (NEMŠČINA)

POKLICNO-TEHNIŠKO IZOBRAŽEVANJE (PTI) – 62 ur – zaključna raven A1

Pripravljeno na podlagi aktualnega Kataloga znanj za drugi tuji jezik (2025) in vsebin iz priloženega načrta. *Katalog za PTI predvideva raven A1; cilji vključujejo splošnoizobraževalne in poklicne/strokovne vsebine.*

Splošni poudarki

- razumevanje kratkih in preprostih besedil ter avdiovizualnega gradiva z znanimi splošnimi in poklicnimi vsebinami;
- ustno in pisno tvorjenje kratkih, razumljivih in funkcionalnih besedil;
- ustna, pisna in spletna interakcija v znanih vsakdanjih in poklicnih situacijah;
- posredovanje osnovnih informacij drugi osebi;
- uporaba osnovnih jezikovnih sredstev, vljudnostnih vzorcev in strategij sporazumevanja;
- razvijanje raznojezične in medkulturne zmožnosti ter povezovanje predznanja prvega tujega jezika z učenjem drugega tujega jezika.

MIT DEM AUTO ODER ZU FUSS?

• poimenuje osnovna prevozna sredstva in pove, katera uporablja; • pove, kako pride v šolo, na prakso ali delo; • pove, kaj in kdaj počne; • razume in poda preprosta navodila za pot; • razbere osnovne informacije iz načrta podzemne železnice oziroma mestnega načrta; • prebere kratek tekst o prevoznih sredstvih.	• samostojno pove, katera prevozna sredstva uporablja in zakaj; • preprosto opiše način prihoda na šolo, prakso ali delo; • razume kratka in jasna navodila za pot ter jih ob podpori tudi poda; • poišče ključne informacije v načrtu podzemne železnice oziroma mestnem načrtu; • razume bistvo kratkega besedila o prevoznih sredstvih in izlušči iskane podatke.

IN DER FIRMA

• pove nekaj o praktičnem usposabljanju in delovnem dnevu; • s preprostimi besedami govori o preteklih dogodkih; • pove nekaj o potovanju; • govori o poklicu in hobijih.	• s kratkimi in razumljivimi povedmi poroča o praksi oziroma delovnem dnevu; • razume in uporabi osnovna sredstva za govorjenje o preteklih dogodkih; • preprosto poroča o potovanju oziroma izkušnji;

	• predstavi svoj poklic, zanimanja in hobije ter odgovori na osnovna vprašanja; • uporablja osnovno poklicno besedišče, povezano z lastnim izobraževalnim področjem.

MEIN ZUHAUSE

• preprosto opiše stanovanje; • poimenuje in opiše osnovno pohištvo; • pove, kje je predmet; • pove nekaj o svojem bivanju oziroma stanovanjski zgodovini; • razume kratko e-sporočilo ali razglednico na temo bivanja.	• opiše svoje stanovanje ali hišo z osnovnimi besedami in stavki; • govori o pohištvu in osnovni opremi prostora; • ustrezno izrazi kraj in položaj predmeta; • preprosto predstavi svojo bivanjsko izkušnjo oziroma spremembe bivanja; • razume bistvo kratkega e-sporočila, razglednice ali plakata na temo bivanja.

GESUND UND FIT

• govori o osnovnih nasvetih za zdravje; • da preprost nasvet ali priporočilo; • govori o osnovnih boleznih in počutju; • preprosto opiše nezgodo; • govori o fitnesu in športnih dejavnostih; • pove, zakaj ima oziroma nima rad določene dejavnosti.	• razume in poda osnovne nasvete za zdravje; • izrazi osnovne zdravstvene težave in opiše svoje počutje; • preprosto opiše nezgodo ali dogodek; • govori o telesni dejavnosti in navadah; • razume bistvo kratkega nasveta, članka ali drugega besedila o zdravju; • preprosto izrazi razlog za svojo izbiro oziroma mnenje.

ANDERE FEIERN, ICH ARBEITE

• govori o praznovanjih in delu; • razume in pove datum; • razume in odgovori na preprosto povabilo; • govori o pustovanju oziroma drugih praznovanjih.	• razume osnovne informacije o praznovanju in delovnih dejavnostih; • pravilno razume in izrazi datum v znanih situacijah; • prebere kratko povabilo in se nanj preprosto odzove; • govori o znanem prazniku oziroma praznovanju; • uporabi osnovne vljudnostne izraze pri vabilu in odzivu.

T-SHIRT ODER PULLOVER?

• opiše vreme; • pove, kaj nosi; • govori o oblačilih; • izreče preprost kompliment; • izrazi preprosto mnenje o oblačilih.	• razume in opiše osnovne vremenske razmere; • pove, katera oblačila nosi in jih poimenuje; • primerja oziroma preprosto komentira oblačila; • uporabi ustrezne izraze za kompliment in odziv nanj; • izrazi preprosto mnenje o oblačilih in ga po potrebi podpre z osnovnim razlogom; • razume ključne informacije v kratki vremenski aplikaciji, poročilu ali svetovalnem dialogu.

GERADEAUS BIS ZUR AMPEL

• razume preprost opis poti; • vpraša po poti in odgovori na vprašanje; • razume osnovne objave oziroma informacije na železniški postaji; • kupi vozovnico v preprosti situaciji; • govori o prepovedih; • govori o osnovnih prometnih situacijah.	• razume kratka in jasna navodila za orientacijo v mestu; • zna vprašati po poti in podati preprost odgovor; • izlušči ključne informacije iz objave na postaji; • v preprostem dialogu kupi vozovnico oziroma pridobi osnovno potovalno informacijo; • razume in tvori osnovne izjave o prepovedih; • preprosto opiše znano prometno situacijo.

ENDLICH URLAUB

• govori o počitnicah oziroma dopustu; • govori o počitniških krajih; • izrazi osnovno željo; • razume osnovne informacije v hotelskem oglasu; • rezervira sobo v preprosti situaciji; • se vljudno pritoži; • razume osnovne podatke v preprosti grafiki.	• preprosto govori o svojih počitniških načrtih in izkušnjah; • opiše oziroma izbere počitniški kraj glede na osnovne značilnosti; • izrazi željo, prošnjo ali preference z naučenimi jezikovnimi sredstvi; • poišče bistvene informacije v hotelskem oglasu; • izvede preprost dialog pri rezervaciji

	sobe; • se v znani situaciji vljudno pritoži in pove osnovni razlog; • razbere ključne informacije iz preproste grafike.

JEZIKOVNA IN SLOGOVNA ZMOŽNOST

• razumljivo izgovarja pogosto rabljene besede in naučene fraze; • zapisuje pogosto rabljene besede in kratke povedi; • uporablja osnovne jezikovne vzorce, potrebne za obravnavane situacije; • prepozna in ob pomoči odpravi osnovne napake v besedilu; • uporablja osnovne vljudnostne izraze in se zaveda razlike med bolj in manj formalnim sporazumevanjem.	• govori dovolj razumljivo, da lahko sogovorec razume osnovno sporočilo; • tvori kratka, smiselna in razumljiva ustna ter pisna besedila; • uporablja osnovni besedni zaklad in preproste slovnične strukture iz obravnavanega nabora; • prepozna svoje in tuje osnovne jezikovne oziroma pravopisne napake ter jih zna ob pomoči popraviti; • prilagodi osnovno izbiro izrazov okoliščinam sporazumevanja.

RAZUMEVANJE IN TVORJENJE BESEDIL

• razume temo oziroma ključno misel kratkega in preprostega besedila; • izlušči iskane podatke, npr. kraj, čas, osebo, številko ali dejavnost; • prebere kratko praktičnosporazumevalno besedilo; • tvori kratko in razumljivo sporočilo po vzorcu ali z jezikovno oporo.	• uporablja naslove, slike, ključne besede, številke, imena in druge jezikovne ter nebesedne opore; • razume kratka splošna in poklicna besedila, povezana z znanimi situacijami; • tvori kratke praktičnosporazumevalne tekste, npr. sporočilo, e-pošto, vabilo, opis ali odgovor; • pri tvorjenju upošteva osnovni namen in naslovnika.

Dijaki spoznavajo tudi strokovno besedišče, ki se veže na njihovo poklicno usmeritev.
Pri vsakem sklopu se vključujejo ključne kompetence (sporazumevalna, učenje učenja, medkulturna kompetenca, estetska kompetenca, socialna kompetenca, zmožnost upravljanja z informacijami, viri, podatki in besedili, varovanje zdravja.)
V skupnem številu ur je 35% ur namenjenih preverjanju, utrjevanju in ocenjevanju znanja.

NAČRT PREVERJANJA IN OCENJEVANJA ZNANJA
Dijaki na leto pišejo vsaj dve pisni nalogi, najmanj dve uri sta namenjeni preverjanju pred ocenjevanjem. Obvezna je ena ustna ocena.

INDIVIDUALIZACIJA IN DIFERENCIACIJA:
Diferencirane oblike (skupinsko, individualno, v dvojicah); diferencirana/individualizirana obravnava učne snovi glede na recepcijske zmožnosti dijakov in druge posebnosti tako v fazi organizacije in izvedbe pouka kot tudi pri preverjanju in ocenjevanju znanja.

INDIVIDUALNE PRILAGODITVE:
Individualne prilagoditve po IP-ju za posameznega dijaka/dijakinjo, ki ima po ZUOPP-1 odločbo o usmeritvi. To so: učna pomoč oz. dodatna strokovna pomoč, pisno ocenjevanje v skrajšani obliki oz. podaljšan čas pisanja, napovedano ustno ocenjevanje …